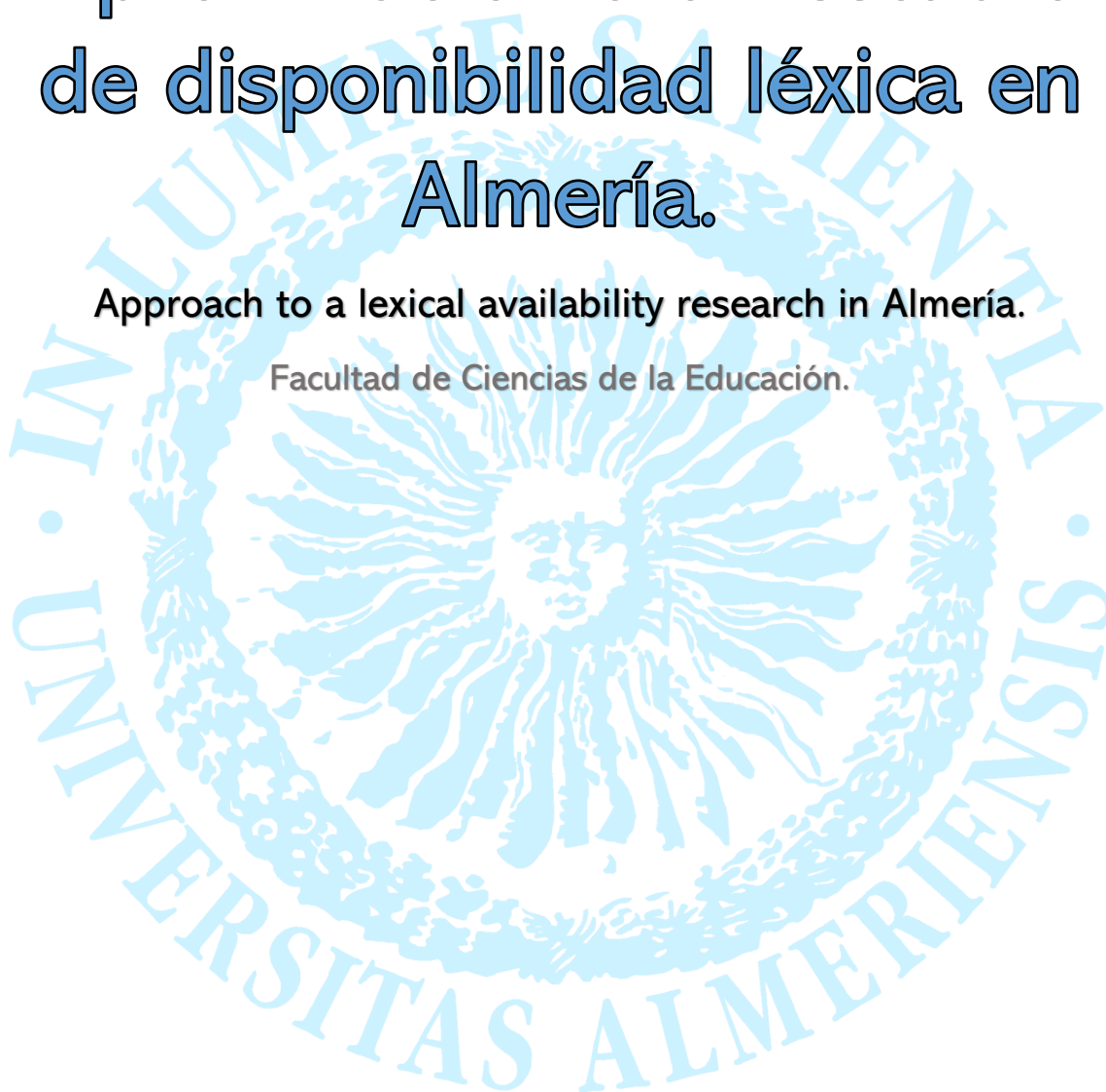


Aproximación a un estudio de disponibilidad léxica en Almería.

Approach to a lexical availability research in Almería.

Facultad de Ciencias de la Educación.



Autora: Carmen María Jiménez Morales.

Directora: Dra. Aitana Martos García.

Titulación: Grado en Educación Primaria.

Año académico: 2018/2019

ÍNDICE

| | |
|---|----|
| RESUMEN. | 1 |
| ABSTRACT. | 2 |
| INTRODUCCIÓN. | 3 |
| MARCO TEÓRICO. | 5 |
| 1. Desarrollo del lenguaje. | 5 |
| 2. Sociolingüística. | 6 |
| 3. El uso del lenguaje. | 7 |
| 4. Lev Vygotsky. | 8 |
| 5. Lenguaje en el aula. | 9 |
| METODOLOGÍA. | 11 |
| 1. Recogida de datos. | 11 |
| 2. Los centros y el entorno. | 12 |
| 3. La muestra. | 13 |
| 4. Estandarización y procesamiento de datos. | 14 |
| HIPÓTESIS. | 15 |
| DESARROLLO DE LA INVESTIGACIÓN. | 16 |
| 1. Análisis ejercicio 1. | 16 |
| 2. Análisis Ejercicio 2. | 18 |
| CONCLUSIÓN. | 21 |
| BIBLIOGRAFÍA. | 24 |
| ANEXOS. | 26 |
| Anexo I: Transcripción Ejercicio 1. | 26 |
| Anexo II: Transcripción Ejercicio 2. | 29 |
| Anexo III: Hoja de Ejercicios. | 33 |
| Anexo IV: Ejemplo de Respuestas. | 35 |

RESUMEN.

La disponibilidad léxica se define como el campo de estudio que investiga y analiza el léxico disponible de una comunidad o muestra determinada. Este TFG pretende trasladar esta idea y su impacto a las aulas.

El desarrollo de un léxico específico está, normalmente, vinculado al estudio y enseñanza de segundas lenguas. Se suele trabajar un vocabulario específico de cada tema que ayude a una comunicación básica. Sin embargo, este argumento se obvia en lo referente a la lengua materna.

No todos los alumnos y alumnas se desenvuelven en el mismo ámbito. Por tanto, el desarrollo de su lenguaje y la manera en el que lo van a utilizar tampoco será el mismo. Son pocos los docentes que tienen en cuenta esta idea y muchos los que olvidan que el conocimiento previo es indispensable a la hora de trabajar o avanzar en cualquier materia.

Los objetivos curriculares básicos son regulados de manera externa al colegio. Es decir, sea cual sea su conocimiento previo, todos los alumnos y alumnas han de conseguir unos objetivos mínimos en cada etapa. Si la diferencia entre clases es demasiado amplia, conseguir unas metas sin las herramientas previas necesarias resulta prácticamente imposible.

Este estudio pretende dar luz a la diferencia léxica que existe entre alumnos de clases sociales diferentes incluso en una misma ciudad. Se trata de un breve preámbulo a un problema olvidado en las aulas y que limita, aún más, las posibilidades del alumnado perteneciente a las clases sociales más humildes.

Palabras Clave

Disponibilidad léxica, léxico, sociolingüística, currículo.

ABSTRACT.

Lexical availability is defined as a field of study that investigates and analyzes the available lexicon of a community or a particular sample. This TFG aims to transfer this idea and its impact in classrooms.

The development of a specific lexicon is normally linked to the study and teaching of languages. It is usually worked a specific vocabulary on each topic that will help a basic communication. However, this argument is obviated when referring to mother tongue language.

Not all students work in the same field. Therefore, the development of their language and the way in which they will use it will not be the same. Few teachers take it into account, and many of them forget that previous knowledge is essential when working or advancing in any topic.

The basic curricular objectives are regulated externally to the college. That is to say, whatever your previous knowledge is, all students have to achieve certain minimum targets in each stage. If the difference among social status is too wide, success in achieving certain goals without the necessary previous tools is almost impossible.

This study aims to give light to the difference in lexical that exists between students of different social status even in the same city. This is a brief introduction to a forgotten problem in the classroom status which limits even more the possibilities of students belonging to more humble social status.

Keywords

Lexical Availability, lexicon, sociolinguistics, curriculum.

INTRODUCCIÓN.

El lenguaje utilizado define a las personas, o al menos son un fiel reflejo de su forma de vida. Se trata de una herramienta decisiva a la hora de relacionarse con el medio y, a la vez, entender el mundo.

La manera de expresarse, las palabras utilizadas y la capacidad de acomodarse al contexto social son habilidades que se desarrollan desde los primeros años de vida a partir del entorno próximo. Por tanto, el ambiente en el que el niño o niña se desenvuelva condiciona su forma de expresión y su bagaje de palabras.

Sin embargo, esta idea no suele recibir la atención pedagógica necesaria. Se trata de un punto de partida indispensable y que va mucho más allá de lo que se trabaja en el área de Lengua Castellana y Literatura. Se debe ver como un reflejo de vida, como una herramienta que poco desarrollada limitará el acceso a numerosos agentes sociales y, por tanto, a múltiples oportunidades.

Durante el desarrollo de este trabajo se ahondará en la disponibilidad léxica de dos grupos de alumnos: uno perteneciente al CEIP San Gabriel y otro al CEIP El Puche. Concretamente, en la primera etapa del segundo ciclo de Educación Primaria durante el curso escolar 2018-2019. Ambos se encuentran situados en la capital almeriense y están separados por menos de dos kilómetros.

A la hora de trabajar en un aula y desarrollar las programaciones y unidades pertinentes, es imprescindible estar al tanto del vocabulario que los niños y niñas conoce qué palabras han incorporado a su competencia léxica. Esta idea resulta imprescindible por dos motivos: insistir en exceso en términos ya aprendidos resulta tedioso y dar por aprendido un vocabulario que no se maneja con suficiente fluidez impide avanzar en la materia.

No es fácil encontrar estudios dedicados a la disponibilidad léxica de los niños en edad escolar, especialmente con una distancia entre centros tan próxima. No obstante, los resultados que acompañan a este afirman la necesidad de una atención educativa específica en este ámbito.

El presente trabajo pretende, por tanto, elaborar una pequeña comparativa de la disponibilidad léxica entre dos centros situados en ambientes sociales totalmente opuestos y buscar algunas variables que podrán ser tomadas en investigaciones posteriores para el desarrollo de análisis cuantitativos con muestras más extensas.

Con el fin de alcanzar los objetivos propuestos, se comienza con el desarrollo de un marco teórico a través del cual se podrán entender algunas de estas variables y conocer la opinión de numerosos autores respecto a ellas. Tras esto, se plantea la hipótesis de partida estudiada en los apartados posteriores hasta finalizar con las conclusiones extraídas de los mismos.

MARCO TEÓRICO.

1. Desarrollo del lenguaje.

La comunicación es la función más importante del lenguaje. Las personas hablan, escuchan e intercambian sus ideas a través de secuencias sonoras.

Por tanto, la adquisición y desarrollo del lenguaje son procesos mediante los cuales una persona entra a formar parte de una sociedad lingüística. Se trata de un procedimiento fundamental de la socialización del individuo.

Cuando un niño o niña comienza a incorporar el lenguaje en su día a día, lo hace en una sociedad que existía antes que él. Se encuentra sin herramientas ante situaciones fortuitas que se escapan de cualquier control (Serrano, 2011).

Cada persona nace marcada por una herencia social y genética que determinará su comportamiento de adulto (Boden, 1882). Todo aquello que consideramos como propio y todo aquello que la sociedad ha puesto a nuestro alcance y que por tanto es adquirido, influirá en nuestro estilo de vida. Es aquí, donde el lenguaje actúa como medio a través del cual la cultura afluye a nosotros y también la vía mediante la que lo exteriorizamos.

Si el medio social en el que el sujeto se desenvuelve es pobre, la vida intelectual de los grupos también tiende a serlo. Es evidente que en estas situaciones el habla y el uso del lenguaje estarán altamente condicionados.

La familia es un factor fundamental, pues constituye el pilar fundamental de casi todas las sociedades. Además, se trata del principal canal de comunicación y transmisión de los primeros vocablos.

La escuela es una ampliación de su ambiente social y funciona como reforzador de corrientes socialmente aceptadas. Por defecto, el alumnado llega a la escuela utilizando el código lingüístico aprendido en su ambiente familiar.

Los niños de hogares poco favorecidos llevan a la escuela un bagaje de experiencias menos rico, así como un conocimiento lingüístico más desorganizado. La desventaja social se une a un marco social menos desarrollado, por lo que son más vulnerables al fracaso.

El fracaso escolar es más frecuente a medida que descendemos en las escalas sociales. Este fracaso depende, en gran parte, del medio de procedencia de los alumnos y, sobre todo, de la actitud de la familia a la hora de hacer frente a este tipo de adversidades. Así, todos los niños, sea cual sea su medio, empiezan su aprendizaje verbal por imitación a través del lenguaje que los adultos utilizan con ellos.

2. Sociolingüística.

Una lengua no es hablada del mismo modo por todos los individuos que la usan. Estas diferencias no son solo individuales, sino que en gran parte derivan del colectivo al que se pertenece (como cita Carlota Buhler, 1931).

Incluso en un mismo territorio monolingüe, cada región presenta unas características y una riqueza diferente. Si nos centramos en nuestro país, España, es sencillo apreciar que no se habla del mismo modo en Andalucía, en Madrid o en Galicia. Mucho menos si en esos territorios encontramos lenguas cooficiales. Esto sucede en territorios aún más pequeños, incluso en la misma localidad encontramos lugares y grupos sociales que influyen en que el habla de cada familia e individuo sea diferente.

La Sociolingüística da gran importancia a la multitud de factores sociales que comporten una comunidad de hablantes. Por ello, González (1987) clasificaba variables sociales dependientes: la edad, el género o la clase social. Este último es el más difícil de determinar.

El concepto de clase social ha sido entendido por la Sociolingüística como un simple elemento metodológico, de ahí que existan tan pocas reflexiones al respecto. No obstante, es una variable muy tenida en cuenta en aquellas comunidades en las que la convivencia de razas o etnias es muy representativa.

Hymes (1972, 1974) propone que las distintas formas de entender o aplicar los recursos lingüísticos se asocian directamente con las características etnográficas que representan la zona estudiada (citado en la obra de Arzumendi, 2000).

La escuela juega un importante papel en la vida social. La enseñanza se basa, a día de hoy, en la transmisión de información de manera oral y escrita sin dar demasiada importancia al código lingüístico empleado por el alumnado.

La lengua materna es el vehículo de comunicación en la comunidad escolar, por lo que es importante estudiar la calidad de los intercambios lingüísticos entre alumnado y profesorado en el marco de la escuela (Santibañez, 2004).

Las diferencias de oportunidades, las desigualdades sociales y las condiciones precarias de los códigos utilizados llevan al alumnado de estratos menos favorecidos a un conocimiento de vocabulario más reducido y a una soltura lingüística menor a la de otras comunidades. La escuela la mejor herramienta para reducir estas diferencias y evitar que se acentúen estas desventajas.

3. El uso del lenguaje.

Entre comunicación, lenguaje y pensamiento existe una estrecha relación. Encontramos diferentes posturas a la hora de estudiar esta idea, pero la predominante es la interrelación que existe entre el desarrollo de estas capacidades en la infancia y la actividad humana adulta. Desde el punto de vista comunicativo, el lenguaje es la herramienta social más importante.

Arzumendi, M. J (2000), cita en su obra a Hymes (1982) para hablar del desarrollo funcional del lenguaje en los niños. Distingue, primeramente, la función instrumental, en la que el niño aprende el lenguaje para adquirir cosas; la función reguladora, respecto al grupo social de referencia; la interaccional; la personal; la heurística, para reflexionar y ahondar en la realidad; la imaginativa, que crece imparablemente en los primeros años de desarrollo y, por último, la informativa. Cada una de estas funciones atribuye a cada hablante características únicas.

También proponía que las redes sociales constituyen patrones lingüísticos particulares. Se concreta así la situación de habla (ceremonias, comidas...), sucesos, actos y estilos.

Además, también habla de la forma que se le da al mensaje, el “cómo” se dicen las cosas, el contenido y el modo. Pone énfasis tanto el receptor como en el emisor y las relaciones que entre ambos fluyen.

La tendencia de estos estudios determina una serie de factores y componentes tales como las divisiones sociales, los roles, los grupos étnicos o las diferentes redes de comunicación. Sin embargo, la finalidad última de cualquier sistema lingüístico es la comunicación con el entorno.

Cuanto menor sea el desarrollo lingüístico, menor será el ámbito en el que el individuo pueda manejarse. Es la escuela y el sistema educativo quienes han de trabajar las herramientas discursivas necesarias para disminuir las restricciones y aumentar las vías de acceso al sistema social.

4. Lev Vygotsky.

V. Wertsch (1985), habla sobre las teorías de Vygotsky y la relación que pensamiento y lenguaje han tenido dentro del estudio de la Psicología Evolutiva y Psicolingüística. En su obra defendía que los procesos mentales pueden entenderse mediante la comprensión de los signos e instrumentos que actúan como mediadores.

Habla del estrecho vínculo entre pensamiento y palabra. Esta conexión cambia, crece y se enriquece a medida que el sujeto interactúa con el entorno y su capacidad cognitiva, a la par que su lenguaje aumenta.

El significado de una palabra representa un vínculo asociativo entre un sonido o grafema y un objeto o sentimiento. La asociación entre significado y palabra puede fortalecerse o debilitarse en función de los cambios externos que el hablante experimenta a lo largo de su vida, pero no puede cambiar su naturaleza psicológica. Es decir, no deja de asociarse a un concepto.

El pensamiento del niño, según Vygotsky, debe verse como un todo confuso y amorfo que el propio individuo debe aprender a ordenar y exteriorizar a través del lenguaje (citado en Kozulin, 1995, pp. 197–202).

A pesar de que pensamiento y lenguaje no siguen un patrón exacto, sí se encuentra entre ellos más semejanzas que similitudes. Para este autor, los procesos mentales pueden entenderse a través del lenguaje que será entendido como un instrumento mediador.

Según esta teoría, la mejor manera de comprender los procesos psicológicos de un individuo es a través de sus expresiones. Aunque Vygotsky fue capaz de encontrar un enfoque integrador y común que respetara la situación sociocultural de los individuos, estos se encontraban condicionados por el entorno y sus recursos léxicos disponibles.

5. Lenguaje en el aula.

E. Santibáñez (2004) afirma que el lenguaje es decisivo en la transmisión de conocimiento y, por tanto, en la construcción de la perspectiva mental que va a permitir a cada usuario formar su propia concepción del mundo. Sin embargo, pedagógicamente hablando, el lenguaje no recibe en el aula la atención que debiera.

Trabajar la lengua en el aula es constante confundido con el estudio de los signos y su correcta combinación. Se dejan de lado los intercambios comunicativos, la organización de aula, la resolución de conflictos interpersonales, la expresión de ideas o sentimientos, protestar o exigir desde la reflexión y la educación. Este tipo de lenguaje, fuera de la programación didáctica habitual, es incluso más importante que el que adopta una forma didáctica pautada.

Es en las primeras etapas donde la brecha entre “lenguaje escolar” y su uso en sociedad es más amplia. Tanto es así que, en la mayoría de los casos, el lenguaje que intercambian profesorado y alumnado queda cotejado a los muros del colegio. Los alumnos y alumnas no son capaces o no encuentran la ocasión idónea de emplearlo más allá de las paredes de clase.

Pinker (2009) habla de que alumnado no llega a clase con la mente vacía, sino que, en mayor o menor medida, cada niño y niña dispone un amplio bagaje de palabras. Por tanto, el profesor o profesora a cargo del aula debe ser consciente de que su lenguaje actuará sobre estos supuestos.

Normalmente, la información recogida y plasmada por el docente será afín a las finalidades educativas propuestas sin tener demasiado en cuenta que lo expresado debe concordar con el conocimiento previo de la clase. A esto, debemos sumarle que el profesor tiende a dar por supuesto que el alumno ya conoce qué ideas son importantes y cómo han de ser utilizadas en cada contexto. Un auténtico batiburrillo de ideas perdidas.

Un claro ejemplo de esta situación se encuentra recogido en la obra de López Morales (1995), en la que aparece una breve comparativa que muestra que siendo el cuerpo humano uno de los mayores centros de interés en los jóvenes, encontramos múltiples formas de llamar a las distintas partes del cuerpo. Tanto es así, que los términos exactos para referirse a ellas no son reconocidos por los propios niños.

Sobre esta realidad se sostiene la idea de la importancia de una correcta disponibilidad léxica por parte del alumnado y, sobre todo, por un correcto aprovechamiento de la misma por parte del equipo docente. El lenguaje en el aula no es solo una herramienta que permite la comunicación de ideas, sino que se trata de uno de los mejores indicadores a la hora de conocer al tipo de estudiantes que la componen.

Por último, cabe resaltar que cada lugar, cada centro, cada aula y cada alumno consta de unas características totalmente diferentes, que hacen única su expresión de ideas y por tanto su lenguaje. Es aquí donde la idea de que todos, independientemente del contexto en el que se encuentren, deban alcanzar unos objetivos comunes con unas herramientas similares, queda en una simple utopía.

METODOLOGÍA.

1.Recogida de datos.

La recogida de datos se ha obtenido a través de dos tipos diferentes de ejercicios. Sin definir, nombre, edad o sexo, se le entregó a cada uno de los alumnos una hoja con dos ejercicios.

Se han recopilado un total de 38 muestras recogidas en dos clases de 3º de Educación Primaria: 20 de ellas pertenecen al CEIP San Gabriel y 18 al CEIP el Puche. Todo el alumnado participante ronda los 8 años.

La organización de los ejercicios viene definida por dos tipos de actividades. En el ejercicio 1 se pretende conocer, a través de campos semánticos, cuantas palabras conocen sobre ese grupo y si el foco de interés varía entre ambos centros. Tal y como propuso en su obra M .J. García (2013), se ha priorizado que los temas expuestos estén próximos al entorno propio del alumnado de esta edad. Así, encontramos:

Comidas

Títulos de cuentos

Vacaciones

Juegos

Personajes fantásticos.

Por otro lado, se ha estudiado la capacidad de definición y tendencia de significado a través del ejercicio dos. Consiste en definir cada una de las palabras con un solo significado. Se encuentran:

Banco

Sierra

Mango

Caña

Carta

Batería

A pesar de la especificidad de ambos ejercicios, no se pretende ahondar demasiado de manera cuantitativa en los datos recogidos, pues la muestra no es significativa. No obstante, un ligero estudio comparativo ayudará a visualizar los resultados cualitativos y las diferencias entre ambos centros.

Como bien señala M. González Sánchez (1987) es conveniente tener claro las pautas a seguir antes de la recogida de muestras. Las utilizadas han sido las siguientes:

- 1) Se asiste personalmente a la realización de la prueba avisando con antelación al equipo directivo y tutor o tutora a cargo del aula.
- 2) El alumnado regulará el tiempo que puede dedicarle a cada apartado. En total dispondrán de 45 minutos para rellenar ambos ejercicios.
- 3) El resultado de los ejercicios no influirá a nivel académico y no será cedida a los tutores a menos que lo soliciten.
- 4) La ortografía es irrelevante.
- 5) Si a la hora de realizar la prueba el alumnado copia respuestas de sus compañeros, ese apartado se contempla como “No válido”.

Por último, el centro será informado con días previos a la realización de la prueba. Durante la misma, el tutor o tutora a cargo del aula se encontrará presente durante el desarrollo de la prueba para que los alumnos se sientan más cómodos. El docente será avisado de que no puede proporcionar ayuda a los niños en el desarrollo de la prueba.

2. Los centros y el entorno.

Las pruebas han sido llevadas a cabo en un total de 38 alumnos en dos centros públicos de la ciudad de Almería. Se han realizado en la primera etapa del segundo ciclo de Educación Primaria. Todo el alumnado tiene entre 8 y 9 años, pues no se ha encontrado ningún repetidor entre la muestra de participantes.

A pesar de que ambos colegios se encuentran separados por menos de dos kilómetros, sus realidades son totalmente diferentes. Es esta la variable más importante del estudio.

En el CEIP San Gabriel se han obtenido 20 muestras. Se trata de un centro público, situado en el ensanche de la ciudad almeriense. El entorno que rodea al colegio se encuentra lleno de recursos: tiendas, otros colegios, academias, paradas de autobuses, carreteras con buenas comunicaciones... Además, la zona se caracteriza por su alta población y, debido a la cantidad de medios anteriormente mencionados, sus amplias oportunidades de trabajo. Por tanto, es fácil deducir que el alumnado que se encuentra escolarizado en este centro procede, en su gran mayoría, de familias con un nivel socioeconómico medio-alto.

Por otra parte, del CEIP El Puche se han obtenido 18 muestras. Es un centro público, situado en la conocida barriada de El Puche. Es una zona marcada por la segregación residencial y la convivencia interracial. Se trata de un barrio con un alto grado de población marroquí, alcanzado hasta el 98% de la población total de inmigrantes¹. La población inmigrante abarca el 70% del total mientras que el 30% restante corresponde a personas de etnia gitana². Los recursos en esta zona son escasos, su nivel socioeconómico se encuentra por debajo de los umbrales medios de la ciudad. Sin duda, unas características que se verán reflejadas en el principal colegio de la zona.

3. La muestra.

El número de datos y variables que se manejan en esta investigación se encuentra limitada por la extensión máxima permitida. No obstante, se debe entender como un antecedente para un estudio mucho mayor.

Que los centros se encuentren en una misma ciudad y a escasa distancia deja entrever la gran brecha sociocultural que se puede encontrar en una misma ciudad. A pesar de que la principal variable a estudiar es el entorno en el que el colegio se desenvuelve, existen otros muchos factores que deben tenerse en cuenta en investigaciones posteriores para acotar al máximo ese estatus social. Entre estos indicadores de posición destacan la profesión de los progenitores, la localización de la vivienda familiar, el número de hermanos o las actividades extraescolares.

¹Consultar bibliografía: (Checa, Arjona & Junta de Andalucía, 2008)

²Consultar bibliografía: (Espino, 2016)

4. Estandarización y procesamiento de datos.

Los resultados obtenidos se han filtrado bajo el programa Microsoft Office Excel para realizar las gráficas comparativas. Se trata de un programa sencillo pero útil para la cantidad y tipos de variables que se van a plasmar. Para conseguir un balance equitativo entre ambas muestras se han seguido las diferentes pautas:

*Se han respetado la variedad de respuestas sin hacer excesivo hincapié en que fueran del todo certeras (Por ejemplo, en comidas se han dado por buenas marcas de alimentos).

*Se han descartado los términos repetidos dentro de un mismo campo.

* Las definiciones se tomarán por válidas siempre que se entienda claramente el significado que el alumno o alumna quería expresar, ya fuera a través de verbos o usando el término explícitamente en una frase.

*Si en alguna definición del ejercicio dos el alumno o alumna reitera la palabra sin ofrecer ninguna otra información, entra dentro del apartado de abstenciones.

Así, se ha creado una gráfica comparativa entre el número de respuesta de cada campo semántico según el colegio y una media total. En relación al ejercicio dos, se ha estudiado el número de significados que se le ha otorgado a cada palabra y, finalmente una comparativa entre el número de abstenciones.

No obstante, el foco de interés en los apartados posteriores será la diferencia cualitativa entre ambos centros y las posibles causas.

HIPÓTESIS.

La hipótesis de partida en la que se basa esta investigación está fundamentada en que el contexto en el que se encuentra el centro educativo y, por tanto, en el que se desenvuelve el alumnado, influye en su bagaje de palabras y el modo en el que las interpreta.

La cantidad de vocabulario y la capacidad para utilizarlo y entenderlo varía de un nivel socioeconómico a otro. La forma de vida definirá las reglas culturales de las que se nutre la gramática e influirá en la cantidad y la manera de entender ciertas palabras o conjuntos.

De este modo, se plantea que un alumnado con un nivel socioeconómico medio-alto, tendrá una disponibilidad léxica más rica y variada que el alumnado de un colegio con un nivel socioeconómico menor aun encontrándose ambos en una misma ciudad.

Las diferencias serán más significativas a nivel cualitativo que cuantitativo.

DESARROLLO DE LA INVESTIGACIÓN.

Este apartado pretende desglosar los resultados obtenidos en la prueba pasada a los alumnos del CEIP San Gabriel y CEIP El Puche. Se realizará una revisión cuantitativa y cualitativa de los ejercicios resueltos de manera independiente y finalmente se expondrán las conclusiones obtenidas.

1. Análisis ejercicio 1.

El ejercicio 1 consta de cinco campos semánticos. En cada uno, se pueden escribir hasta diez palabras. Por tanto, el número máximo de palabras por alumno será de 50.

El campo que, sin duda alguna, ha obtenido mayor número de palabras en ambos colegios ha sido el de *Comidas*, tal y cómo se puede ver en el Gráfico 1 (Barra de Comidas) del Anexo I. No existe una diferencia cuantitativa reseñable, pues los valores medios apenas varían tres décimas de un centro a otro. A nivel cualitativo tampoco, pues la mayor parte de los datos se centran en comida “de niños” como galletas, pizzas, espaguetis y, gratamente, mucha variedad de fruta.

El apartado de *Cuentos* se inclina favorablemente hacia el CEIP El Puche, esta idea se puede contemplar en el Anexo I Gráfica 1 (Barra de Cuentos). A través de una breve entrevista que se pudo mantener con la tutora, esta informó que cada mañana leían un cuento y, a pesar de que los recursos no son excesivamente numerosos, sí es cierto que de manera cualitativa encontramos gran variedad de títulos en este centro.

Como se puede contemplar en la Gráfica 1 del Anexo I, *Vacaciones* ha sido, indudablemente, el campo con menos respuestas. A pesar de ello, los resultados del S.G³ resultan ser más del doble que los de E.P⁴. En este último, se ha dado el mayor caso de palabras descartadas, pues mucho de ellos han optado por las reiteraciones de ciudades (V. Anexo IV Ilustraciones 1 y 2).

³ Se hace referencia al CEIP San Gabriel para evitar reiteraciones.

⁴ Se hace referencia al CEIP El Puche para evitar reiteraciones.

El bajo nivel socioeconómico que caracteriza la zona hace que muchos de los alumnos pertenecientes a este colegio no hayan realizado nunca vacaciones familiares, viajes o salidas (Boden, 1882). Esto, claramente, delimita su vocabulario en este campo y se ha visto reflejado en este breve estudio. Por su parte, el alumnado del S.G han optado por palabras como barco, yate, isla o avión; ninguna de ellas ha aparecido como opción en E.P.

El apartado de *Juegos* es uno de los más atractivos y en el que mayor desigualdad se puede apreciar. A nivel cuantitativo los niveles son prácticamente iguales (véase Anexo I Gráfica 1 Barra de Juegos), pero a nivel cualitativo las diferencias son muy significativas. La mayoría de los juegos mencionados por E.P. son clásicos, juegos de equipo, parejas o cartas. Nadie, sin ninguna excepción, ha mencionado ningún tipo de juego virtual. Por el contrario, el S. G. cuenta con una variedad mucho más amplia en este tipo de juegos. Prácticamente todo el alumnado perteneciente a este centro ha optado por juegos de videoconsolas o programas on-line. Se trata de unos datos muy significativos, pues son un claro reflejo de los recursos y del ambiente social en el que se desenvuelve el alumnado.

Por un lado, los niños del S.G disponen, en sus casas, de aparatos electrónicos, videoconsolas, ordenadores, móviles o tablets totalmente a su disposición, siendo estos su principal herramienta de entretenimiento. Los chicos y chicas de E.P hacen referencia a un juego mucho más imaginativo, al aire libre y que exige acompañamiento de otros niños. Al menos, así lo reflejan sus respuestas.

Por último, los *Personajes Fantásticos*, que pueden contemplarse en el Anexo I Gráfica 1. Siendo las respuestas de E.P. algo menos elevadas, la diferencia, de nuevo, se centra a nivel cualitativo. En ambos centros el tipo de respuestas ha sido de lo más disparatado, se pueden encontrar desde deportistas famosos (en su gran mayoría futbolistas) hasta conocidos autores de libros, como Gloria Fuertes.

Como ya se ha mencionado en el apartado de metodología, estas respuestas se han marcado como válidas, pues para ellos y ellas estos personajes entran dentro de su definición de “fantásticos” (algunos ejemplos pueden encontrarse en las ilustraciones 3 y 4 del Anexo IV). Aun así, el número de personajes de videojuegos destaca en el S.G.

Así, como puede apreciarse en la Gráfica 2 del Anexo I, la media comparativa total no es reseñable. Es cierto que la gráfica se inclina positivamente hacia el CEIP San Gabriel, pero con una diferencia menor a tres palabras de media. Lo que realmente llama la atención del ejercicio es el tipo de palabras y la tendencia de cada uno de los centros. Los más reseñables son el apartado de *Juegos* y el de *Vacaciones*, seguramente, porque son los que inciden más directamente en el ritmo de vida.

Es fácil concluir que los niños juegan y se divierten con los recursos disponibles. Si estos recursos son escasos, han de usar la imaginación y apostar por juegos al aire libre que incluyan pocos materiales. Si por el contrario encuentran estímulos como pueden ser videojuegos o recursos electrónicos, van a optar por su uso dejando a un lado los juegos tradicionales que implican mayor actividad física.

Del mismo modo sucede con las vacaciones, pues el vocabulario empleado resulta ser un reflejo de las actividades que suelen realizar. Cuando el nivel socioeconómico familiar es bajo, la playa, jugar en la calle o los helados resultan elementos centrales. Sin embargo, a mayores recursos encontramos palabras como aviones, islas u hoteles. Dos realidades muy diferentes a muy poca distancia.

2. Análisis Ejercicio 2.

El segundo ejercicio se compone de seis palabras polisémicas. El principal objetivo es ver la tendencia de significado en cada uno de los centros. Sin embargo, los resultados, como se podrá ver a continuación, han sido reseñables desde otras variables.

Como ya se ha expuesto en el apartado de metodología⁵, el significado de la palabra se obtendrá a través de la definición de la misma o su uso en una frase que la contextualice.

La primera palabra expuesta ha sido *Banco*. Como puede verse en la Gráfica 3 del Anexo II, en ambos centros, ha sido usado por la mayoría con el significado de asiento. La otra gran posibilidad que ha rondado el 20% en ambos centros ha sido la de entidad financiera.

⁵ Véase Metodología Pág 11

Los dos datos más reseñables a nivel cuantitativo es que más de un 10% del alumnado del barrio de El Puche ha añadido un nuevo significado: Banco como lugar de trabajo (V. Anexo IV Ilustraciones 5, 6 y 7). Por otra parte, el número de abstenciones en E.P llega hasta el 22% frente a un 5% del S.G.

La segunda palabra de la que se compone el ejercicio es *Sierra* (V. Anexo II Gráfica 4). El porcentaje más amplio en el S.G se corresponde con la definición de herramienta de corte. Sorprendentemente, E.P ha obtenido en mayor porcentaje en abstenciones. Sí es reseñable que, si comparamos la definición que más veces se ha repetido, en ambos casos prioriza la herramienta y la posibilidad de “conjunto de montañas” queda en un segundo plano.

Mango, expuesto en la Gráfica 2 del Anexo II, ha sido la palabra de la que más conclusiones se pueden obtener. Es la palabra con más abstenciones en el S.G, pero no lo es en E.P. A pesar de que sigue siendo este último del que menos definiciones se han obtenido en este campo, llama la atención que, siendo esta la palabra de mayor dificultad, no lo haya sido para el alumnado de la barriada de El Puche. En 2008, Checa y Arjona, en colaboración con la Junta de Andalucía, realizaron una investigación en la que se menciona en reiteradas ocasiones que, la mayor parte de las familias de esta zona se dedica a la venta ambulante y, en gran cantidad de casos a comestibles como la fruta. Este dato puede llevar a la conclusión de que en sus casas manejan este tipo de alimentos de manera más reiterada.

La palabra *Caña*, mostrada en la Gráfica 6 del Anexo II, ha obtenido el 50% de abstenciones en E.P frente al 15% del S.G. En ambos centros la balanza de definiciones se ha inclinado hacia el significado de utensilio de pesca. Algo reseñable a nivel cualitativo ha sido que, en el CEIP El Puche, se ha obtenido un 6% de otros significados como, por ejemplo: “Yo soy la caña” (V. Anexo IV Ilustración 8).

El vocablo *Carta* destaca, una vez más, por el número de abstenciones en E.P alcanzando hasta el 50%, puede visualizarse en la Gráfica 7 del Anexo II.

De nuevo, se vuelve a repetir el fenómeno de que el número de definiciones se inclina más en ambos colegios hacia “correo” dejando a la palabra “juego” como segunda opción. Cabe señalar que, en el S.G se ha hecho referencia a una actividad realizada en clase unos días previos en la que se trabajaba con tarjetas. (V. Anexo IV Ilustración 9).

Por último la palabra *Batería*, correspondiente a la Gráfica 8 del Anexo II. Las abstenciones en E.P siguen abarcando el 50% del total de respuestas en este campo. Reiteradamente, el resto de las definiciones siguen teniendo semejanzas destacables, pues en ambos centros la definición más utilizada recae en una batería recargable. No obstante, en E.P la segunda definición señalada coincide con el apartado de “otras” (V. Anexo IV Ilustraciones 10, 11, 12 y 13). Es decir, el mismo número de alumnos en este centro ha definido la palabra batería como instrumento que con otro significado. Es este caso, batería de coches o juguetes.

La Gráfica 9 del Anexo II muestra, claramente, la gran diferencia entre respuestas y abstenciones en ambos centros.

En el CEIP San Gabriel se realizó la prueba a un total de veinte sujetos. Si multiplicamos el número de alumnos por las seis palabras de las que consta el ejercicio se obtienen 120 definiciones totales. Fijándose en la gráfica, se puede comprobar que el 87% de esas palabras han sido contestadas; es decir, que 104 palabras han sido definidas frente a 16 que han quedado en blanco. Un número elevado que demuestra que en este centro el alumnado cuenta con un amplio vocabulario y la capacidad para definirlo.

En el CEIP El Puche se obtuvieron los resultados de dieciocho sujetos. Es decir, si multiplicamos por el número total de cada ejercicio se obtienen 108 definiciones. Sin embargo, con un simple vistazo a la gráfica se podrá comprobar que la diferencia entre ambos centros es muy significativa. Un 51% de las palabras han sido definidas, es decir 55. El resto no han sido contestadas.

Esto implica una clara diferencia de disponibilidad y manejo de léxico en ambos centros, siendo el CEIP San Gabriel el que mejor resultados obtiene en este ejercicio.

CONCLUSIÓN.

Una vez analizados ambos ejercicios concluye este breve estudio sobre disponibilidad léxica.

Como se ha mencionado reiteradamente a lo largo de la estructura de este trabajo, el lenguaje es el principal medio de comunicación entre las personas. El aula en sí constituye un pequeño universo de relaciones sociales (alumnado/alumnado; alumnado/profesorado; profesorado/alumnado) se recrea un escenario comunicativo continuo en el que tanto profesores como alumnos ponen de manifiesto sus experiencias sociales y culturales (Santibáñez, 2004).

Siempre que no exista un problema de desarrollo evolutivo, el lenguaje suele aparecer en edades muy similares (Kozulin, 1995). Además, todos lo adquieren del mismo modo: por imitación.

Ahora bien, incluso en un país donde existe una misma lengua oficial, no todos los hablantes la utilizan del mismo modo. Es más, fijándonos en nuestro propio país, España, existen múltiples regiones que conviven con una lengua cooficial. Es entendible, por tanto, que su manera de comunicarse sea diferente. Por ello, en regiones como Barcelona o Valencia, los centros educativos cuentan con un material didáctico adaptado a los diferentes dialectos. Pero ¿es suficiente?

Tras realizar este estudio, se puede comprobar que no es necesario ampliar tanto la distancia geográfica para encontrar diferentes maneras de emplear el lenguaje. Incluso en una misma ciudad, se pueden encontrar grandes discrepancias que no son tenidas en cuenta en la mayoría de los casos.

Mi objetivo se ha centrado en la investigación de la lengua según las clases sociales y tras estudiar los datos obtenidos, podemos afirmar que mi hipótesis de partida es cierta, aunque con algunos matices. El análisis empleado en las tareas escritas propuestas ha permitido alcanzar las siguientes conclusiones:

- Todo el alumnado es capaz de relacionar una idea general con un amplio número de palabras. Esta idea ha sido obtenida del ejercicio 1 (V. Anexo I) en el que en ambos centros el número de palabras escritas en cada campo semántico ha sido muy similar. La gran diferencia se encuentra a nivel cualitativo, pues, a pesar de que la media de respuestas no presenta una diferencia significativa, sí que lo son las expresiones utilizadas.
- El medio en el que se desenvuelven se ve reflejado en la conexión idea-palabra. Esta afirmación se ve muy claramente reflejada en el apartado de *Juegos* del Ejercicio 1. Mientras que el alumnado del CEIP San Gabriel al ver la idea “Juegos” la ha relacionado directamente con juegos tangibles en CD u otros formatos (por ello han aparecido tantos videojuegos), el alumnado del CEIP El Puche lo ha relacionado con la acción de jugar y así lo han reflejado en sus respuestas.
- Los recursos disponibles influyen en actividades cotidianas y limitan o expanden vocabulario sobre ciertos ámbitos. En E.P el alumnado pertenece a una clase social considerablemente más baja que el alumnado del S.G. Es por ello que en campos como *Vacaciones*, en los que un nivel socioeconómico acomodado influye indudablemente en su desarrollo, el alumnado de la barriada de El Puche se encuentra muy limitado.
- En general, todo el alumnado se ve influenciado por los recursos audiovisuales. Esta idea no busca comparar diferencias entre ambos centros, pero sí es destacable que en ambos colegios se ha visto reflejado el dominio digital. En el apartado de *Personajes Fantásticos* se buscaban respuestas de libros o cuentos, sin embargo, la mayoría han recaído en protagonistas de dibujos animados e incluso futbolistas. Estas respuestas se han dado por válidas, pues no se buscaba la veracidad, sino la libre expresión y, para ellos, estos sujetos entran en su definición de “Fantásticos”.
- Un contexto social favorable ayuda al dominio de un vocabulario más específico. Esta idea se ha obtenido de los resultados totales del Ejercicio 2 en el que el cometido era definir una serie de palabras. En E.P, el total de respuestas en blanco alcanza casi la mitad frente al 13% del S.G. Puede contemplarse en el Anexo II, Gráfica 9.

- Todo el alumnado, en ambos centros, inclinan sus respuestas hacia un mismo significado. Obviando la diferencia de abstenciones entre ambas situaciones, la definición más utilizada en cada palabra polisémica coincide en ambos centros. Este hecho se encuentra reflejado en las Gráficas 3, 4, 5, 6, 7 y 8 del Anexo II.

A la vista de los resultados obtenidos, se puede confirmar la hipótesis de partida⁶. La comparativa entre ambos centros lleva a la deducción de que, efectivamente, el entorno y la clase social influye en el tipo de lenguaje utilizado por el alumnado.

Según los resultados, la clase social a la que pertenece el sujeto delimita los códigos empleados en el lenguaje. Esta idea no significa que uno de los dos códigos sea más válido o correcto que el otro, pues ambos gozan de la misma importancia y valor a nivel comunicativo.

Estas conclusiones coinciden con muchos de los autores y autoras consultados en este trabajo, tales como Azurmendi (2000), Boden (1982), González (1987), Santibañez (2004), Serrano (2011) y Singuán, (1979) que transportan la sociolingüística al aula afirmando que el alumnado llega al aula con una estructura de lenguaje diferente según la clase social a la que pertenezcan.

Trasladando estos resultados al ámbito de la educación se ha de resaltar que el lenguaje empleado en las aulas está más próximo al utilizado en las clases sociales más altas; de modo que, los niños de clases sociales inferiores se ven en condiciones lingüísticas inferiores nada más entrar en la escuela. A esto, se ha de sumar que las zonas geográficas menos favorecidas se suele encontrar gran población inmigrante con grandes dificultades en el dominio del idioma.

El objetivo no es criticar a la escuela por el lenguaje empleado, pues en la mayoría de las ocasiones la falta de formación y los recursos limitan el trabajo de los docentes; pero sí dar otra perspectiva, un punto de reflexión en torno a la incansable exigencia de que todo el alumnado alcancen unos objetivos mínimos y comunes cuando el punto de partida y las condiciones no son las mismas ni siquiera en una misma ciudad.

⁶ Consúltese Hipótesis Pág 15

BIBLIOGRAFÍA.

- Azurmendi, M. J. (2000). *Psicosociolingüística* (Ed. rev.). Bilbao, España: Universidad del País Vasco.
- Bartol, J. A. (2009). *Disponibilidad léxica y selección de vocabulario*. Recuperado de <https://ifc.dpz.es/recursos/publicaciones/29/95/09bartol.pdf>
- Boden, M. (1982). *Piaget* (Ed. rev.). Madrid, España: Cátedra.
- Checa, J. C., Arjona, A., & Junta de Andalucía. (2008). *Inmigrados al límite: Los barrios del Puche y las Doscientas viviendas (Almería)*. Recuperado de https://www.juntadeandalucia.es/export/drupaljda/1_1983_inmigrados_al_limite-los_barrios_del_puche_y_las_doscientas_viviendas-almeria.pdf
- Espino, R. (2016). Descenso de personas inmigrantes El Puche ya supera el 70% y en La Chanca, cada vez menos. *Diario de Almería*, p. 1 (4 marzo). Recuperado de https://www.diariodealmeria.es/almeria/Descenso-personas-inmigrantes-Puche-Chanca_0_1004900196.html
- García, M. J., & Universidad de Santander. (2013). *El léxico disponible en estudiantes de 4º de Educación Secundaria Obligatoria en Santander*. Recuperado de <https://repositorio.unican.es/xmlui/handle/10902/3404>
- González-Sánchez, M. (1987). *Lenguaje Escolar y Clase Social* (Ed. rev.). Salamanca, España: Amarú Ediciones.
- Jiménez, R. M. (2016). Estudios de disponibilidad léxica en español y en inglés: revisión de sus fundamentos empíricos y metodológicos. *Revista Nebrija*, 1(1), 2–10 (30 noviembre). Recuperado de https://www.nebrija.com/revista-linguistica/files/articulosPDF/articulo_58cd774bb4b1a.pdf

- Kozulin, A. (1995). *Pensamiento y lenguaje. Lev Vygotsky* (Ed. rev.). Barcelona, España: Paidós.
- López Morales, H. (1996). Los estudios de disponibilidad léxica: pasado y presente. *Revista de Derecho ambiental Universidad de Chile*, 35(1), 1–15. Recuperado de <https://revistaderechoambiental.uchile.cl/index.php/BDF/article/view/19231/20354>
- Pinker, S. (2009). *Lenguaje y Pensamiento*. Documento presentado en Explore thousands of Tedtalks, Santiago, Chile. Recuperado de <http://terceracultura.cl/2009/09/steven-pinker-sobre-el-lenguaje-y-el-pensamiento/>
- Santibáñez, E. (2004). *Psicolingüística de la interacción educativa* (Ed. rev.).
- Serrano, M. J. (2011). *Sociolingüística* (Ed. rev.). Barcelona, España: Ediciones Serbal.
- Singuán, M. (1979). *Lenguaje y clase social en la infancia* (Ed. rev.). Barcelona, España: Institut d'Estudis Catalans.
- Universidad de Cantabria, & Trujiano, M. (2015). *Disponibilidad léxica en estudiantes de 1º de secundario del curso 2014-2015 en el I.E.S Marismas (Santoña, Cantabria)*. Recuperado de <https://repositorio.unican.es/xmlui/bitstream/handle/10902/7864/TFG.MTP.pdf;jsessionid=912BD1C2EAD1A75C716837B052EAC4FA?sequence=1>
- Wertsch, J. V. (1985). *Vygotsky y la formación social de la mente* (Ed. rev.). Buenos Aires, Argentina: Paidós.

ANEXOS

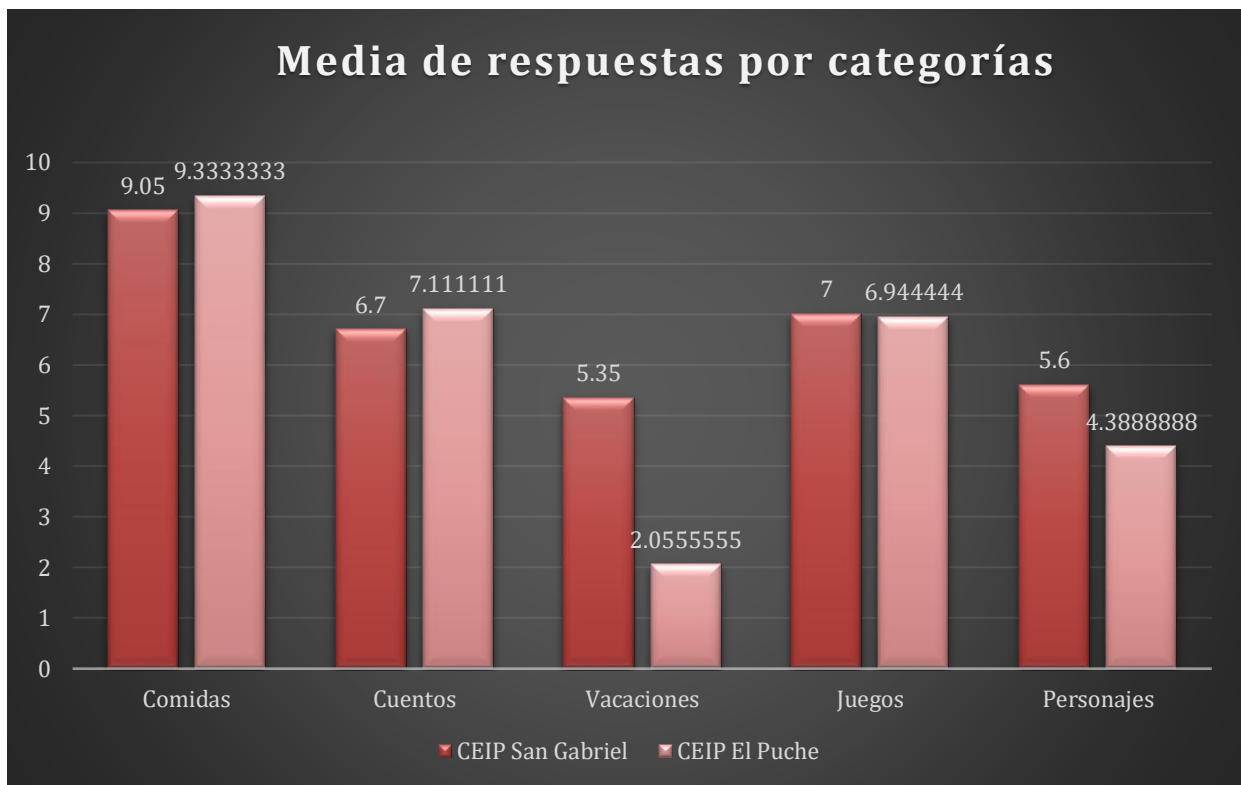
Anexo I: Transcripción Ejercicio 1.

Tabla 1: CEIP EL PUCHE. Transcripción ejercicio 1.

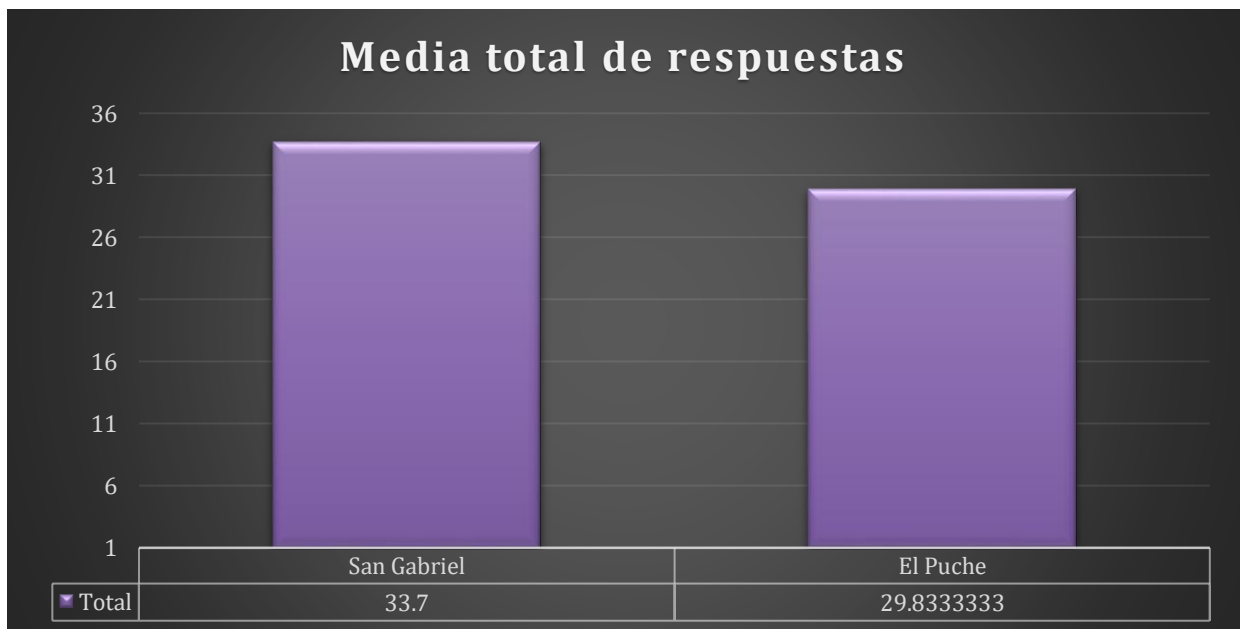
| Sujetos | Comidas | Cuentos | Vacaciones | Juegos | Personajes | Total |
|---------|---------|---------|------------|--------|------------|-------|
| S1 | 10 | 3 | 0 | 7 | 5 | 25 |
| S2 | 10 | 6 | 0 | 10 | 10 | 36 |
| S3 | 10 | 7 | 0 | 3 | 8 | 28 |
| S4 | 10 | 10 | 0 | 10 | 0 | 30 |
| S5 | 10 | 10 | 0 | 7 | 4 | 31 |
| S6 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 50 |
| S7 | 10 | 10 | 0 | 10 | 9 | 39 |
| S8 | 5 | 3 | 0 | 7 | 4 | 19 |
| S9 | 10 | 5 | 4 | 3 | 0 | 22 |
| S10 | 10 | 6 | 4 | 4 | 0 | 24 |
| S11 | 10 | 10 | 0 | 10 | 4 | 34 |
| S12 | 10 | 3 | 0 | 4 | 3 | 20 |
| S13 | 10 | 10 | 0 | 10 | 4 | 34 |
| S14 | 3 | 0 | 0 | 0 | 2 | 5 |
| S15 | 10 | 10 | 0 | 10 | 10 | 40 |
| S16 | 10 | 6 | 0 | 6 | 6 | 28 |
| S17 | 10 | 9 | 10 | 5 | 0 | 34 |
| S18 | 10 | 10 | 9 | 9 | 0 | 38 |

Tabla 2: CEIP SAN GABRIEL. Transcripción Ejercicio 1

| Sujetos | Comidas | Cuentos | Vacaciones | Juegos | Personajes | Total |
|---------|---------|---------|------------|--------|------------|-------|
| S1 | 10 | 9 | 4 | 3 | 0 | 26 |
| S2 | 10 | 10 | 8 | 10 | 7 | 45 |
| S3 | 10 | 10 | 10 | 8 | 1 | 39 |
| S4 | 10 | 7 | 8 | 4 | 6 | 35 |
| S5 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 50 |
| S6 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 50 |
| S7 | 10 | 6 | 2 | 2 | 6 | 26 |
| S8 | 10 | 5 | 5 | 7 | 5 | 32 |
| S9 | 10 | 4 | 5 | 10 | 3 | 32 |
| S10 | 8 | 4 | 4 | 3 | 5 | 24 |
| S11 | 9 | 3 | 4 | 10 | 4 | 30 |
| S12 | 8 | 4 | 4 | 10 | 6 | 32 |
| S13 | 10 | 10 | 3 | 10 | 10 | 43 |
| S14 | 5 | 3 | 5 | 10 | 3 | 26 |
| S15 | 10 | 7 | 2 | 2 | 9 | 30 |
| S16 | 6 | 8 | 4 | 5 | 4 | 27 |
| S17 | 9 | 5 | 2 | 2 | 2 | 20 |
| S18 | 10 | 3 | 4 | 10 | 10 | 37 |
| S19 | 6 | 6 | 3 | 4 | 1 | 20 |
| S20 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 50 |



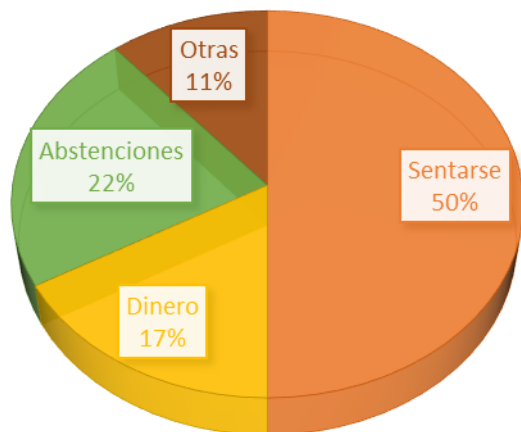
Gráfica 1: Comparativa de respuestas Ejercicio 1 (Elaboración propia)



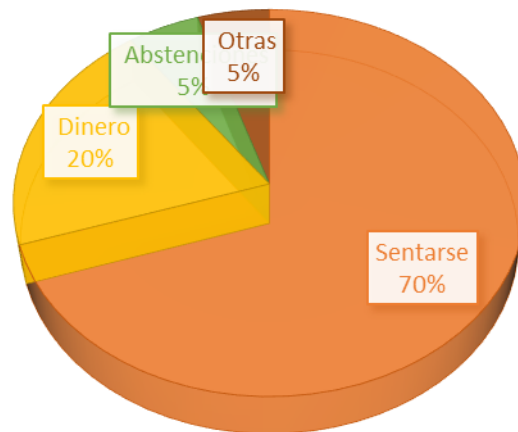
Gráfica 2: Comparativa de respuestas medias Ejercicio 1 (Elaboración propia)

Anexo II: Transcripción Ejercicio 2

CEIP EL PUCHE-BANCO

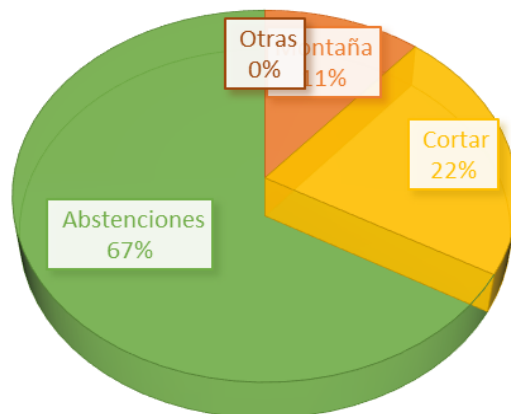


CEIP SAN GABRIEL-BANCO

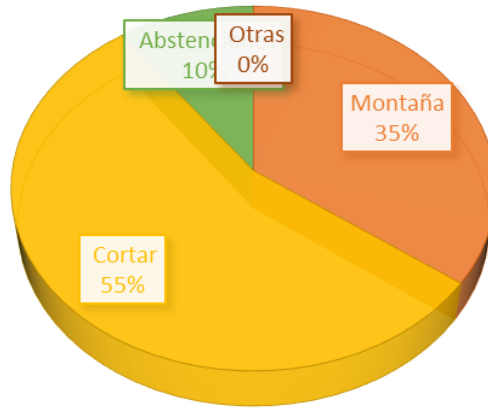


Gráfica 3: Comparativa del ejercicio 2. Palabra: Banco. (Elaboración propia)

CEIP EL PUCHE-SIERRA

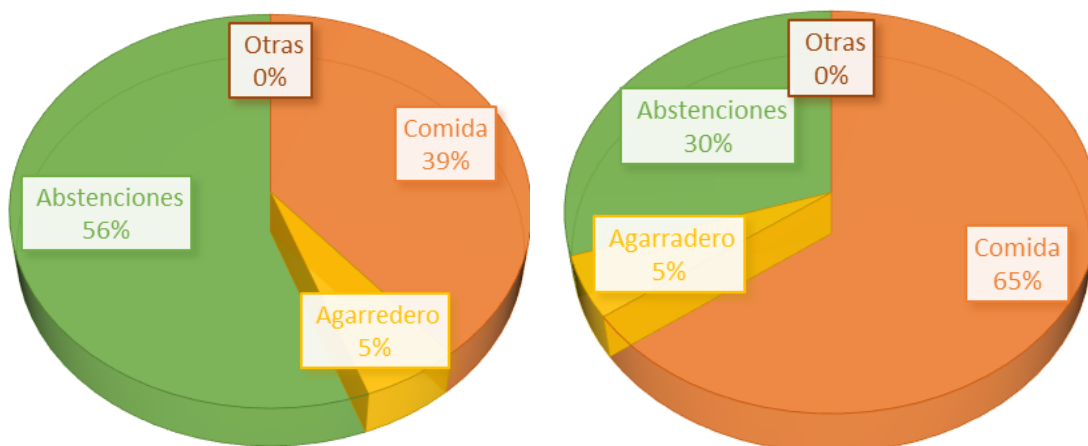


CEIP SAN GABRIEL-SIERRA



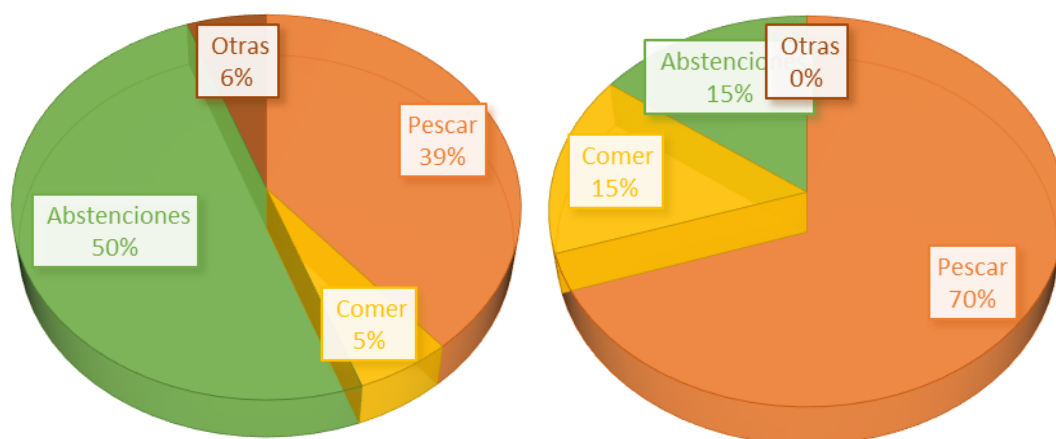
Gráfica 4: Comparativa del ejercicio 2. Palabra: Sierra (Elaboración propia)

CEIP EL PUCHE-MANGO CEIP SAN GABRIEL-MANGO



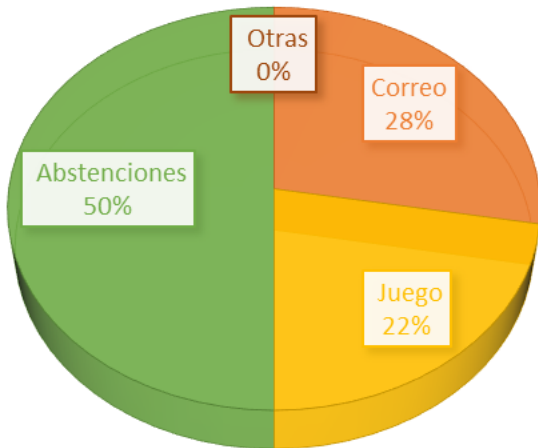
Gráfica 5: Comparativa del ejercicio 2. Palabra: Mango (Elaboración propia)

CEIP EL PUCHE-CAÑA CEIP SAN GABRIEL-CAÑA

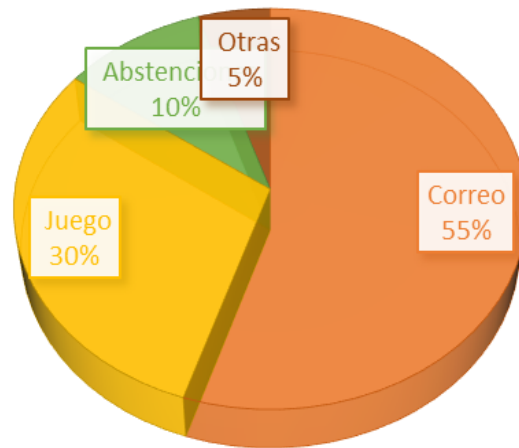


Gráfica 6: Comparativa del ejercicio 2. Palabra: Caña (Elaboración Propia)

CEIP EL PUCHE-CARTA

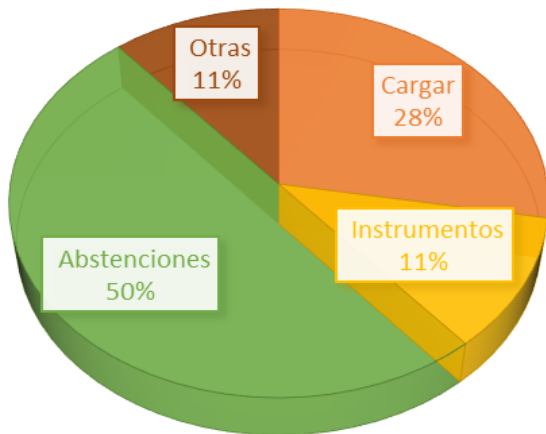


CEIP SAN GABRIEL-CARTA

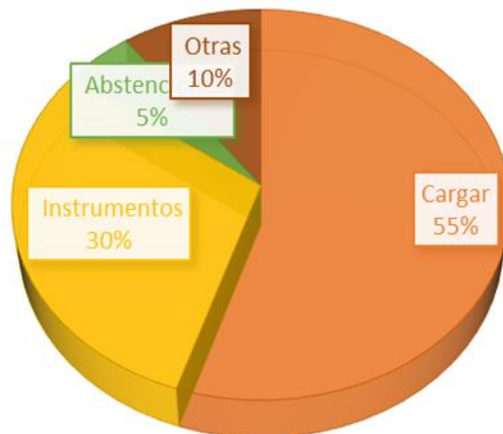


Gráfica 7: Comparativa del ejercicio 2. Palabra: Carta (Elaboración Propia)

CEIP EL PUCHE-BATERÍA



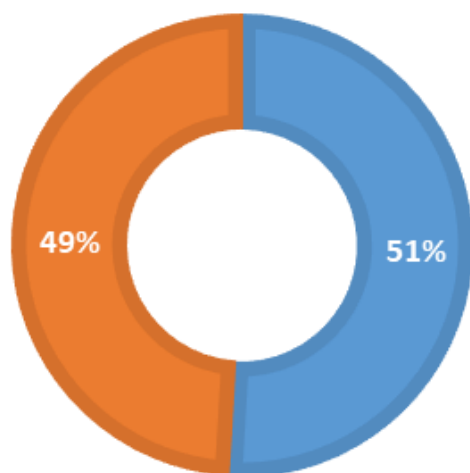
CEIP SAN GABRIEL-BATERÍA



Gráfica 8: Comparativa del ejercicio 2. Palabra: Batería (Elaboración Propia)

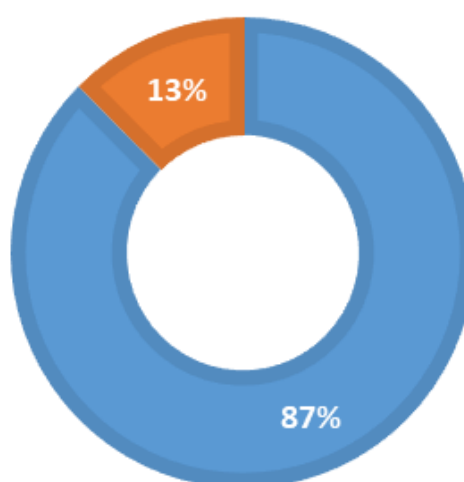
CEIP EL PUCHE

■ Respuestas ■ Abstenciones



CEIP SAN GABRIEL

■ Respuestas ■ Abstenciones



Gráfica 9: Comparativa ejercicio 2. Relación entre respuestas y abstenciones. (Elaboración propia)

Anexo III: Hoja de Ejercicios.

Colegio:

Curso:

1. Escribe hasta diez palabras relacionadas con cada campo semántico:

| COMIDAS |
|------------|
| 1.- _____ |
| 2.- _____ |
| 3.- _____ |
| 4.- _____ |
| 5.- _____ |
| 6.- _____ |
| 7.- _____ |
| 8.- _____ |
| 9.- _____ |
| 10.- _____ |

| TÍTULOS DE CUENTOS |
|--------------------|
| 1.- _____ |
| 2.- _____ |
| 3.- _____ |
| 4.- _____ |
| 5.- _____ |
| 6.- _____ |
| 7.- _____ |
| 8.- _____ |
| 9.- _____ |
| 10.- _____ |

| VACACIONES |
|------------|
| 1.- _____ |
| 2.- _____ |
| 3.- _____ |
| 4.- _____ |
| 5.- _____ |
| 6.- _____ |
| 7.- _____ |
| 8.- _____ |
| 9.- _____ |
| 10.- _____ |

| JUEGOS |
|------------|
| 1.- _____ |
| 2.- _____ |
| 3.- _____ |
| 4.- _____ |
| 5.- _____ |
| 6.- _____ |
| 7.- _____ |
| 8.- _____ |
| 9.- _____ |
| 10.- _____ |

| PERSONAJES FANTÁSTICOS |
|---------------------------|
| 1.- _____ |
| 2.- _____ |
| 3.- _____ |
| 4.- _____ |
| 5.- _____ |
| 6.- _____ |
| 7.- _____ |
| 8.- _____ |
| 9.- _____ |
| 10.- _____ |

2. Haz una frase que defina el significado de cada palabra:

- Ejemplo: Botella → Una botella es un recipiente para transportar líquidos.

➤ Banco: _____

➤ Sierra: _____

➤ Mango: _____

➤ Caña: _____

➤ Carta: _____

➤ Batería: _____

Anexo IV: Ejemplo de Respuestas.

| VACACIONES | |
|------------|-----------|
| 1.- | Marbella |
| 2.- | España |
| 3.- | Madrid |
| 4.- | Barcelona |
| 5.- | Rusia |
| 6.- | Almería |
| 7.- | Malaga |
| 8.- | Sevilla |
| 9.- | Egipto |
| 10.- | Roma |

Ilustración 1: Ejemplo Nulo de "Vacaciones" CEIP El Puche S.15

| VACACIONES | |
|------------|-----------------------|
| 1.- | Pizina |
| 2.- | playa |
| 3.- | cruzero |
| 4.- | parque de atracciones |
| 5.- | parque de agua |
| 6.- | Verano |
| 7.- | agua |
| 8.- | mar |
| 9.- | isla |
| 10.- | dejar de ir |

Ilustración 2 Ejemplo de "Vacaciones" CEIP San Gabriel S.3

| PERSONAJES FANTÁSTICOS | |
|---------------------------|-------------------|
| 1.- | patricia |
| 2.- | la patruya carina |
| 3.- | calamarida |
| 4.- | Bob esponja |
| 5.- | Glorias guertes |
| 6.- | |
| 7.- | |
| 8.- | |
| 9.- | |
| 10.- | |

Ilustración 3 Ejemplo de "Personajes Fantásticos" CEIP El Puche S.1

| PERSONAJES FANTÁSTICOS | |
|---------------------------|-------------|
| 1.- | Laura Lopez |
| 2.- | Domenico |
| 3.- | chircho |
| 4.- | Bob |
| 5.- | lin |
| 6.- | |
| 7.- | |
| 8.- | |
| 9.- | |
| 10.- | |

Ilustración 4 Ejemplo de "Personajes Fantásticos" CEIP San Gabriel S.1

➤ Banco: el banco es tan limpio

Ilustración 5 Ejemplo extraordinario de "Banco" CEIP EL Puche S.4

➤ Banco: el banco atorota

Ilustración 6 Ejemplo extraordinario de "Banco" CEIP El Puche S.7

➤ Banco: un banco de peces es cuando
hay muchas peces

Ilustración 7 Ejemplo extraordinario de "Banco" CEIP San Gabriel S.9

➤ Caña: yo soy la caña

Ilustración 8 Ejemplo extraordinario de "Caña" CEIP El Puche S.15

➤ Carta: es un pape que se envia hombre y se lee

Ilustración 9 Ejemplo extraordinario de "Carta" CEIP San Gabriel S.12

➤ Batería: la batería esta genial

Ilustración 10 Ejemplo extraordinario de "Batería" CEIP El Puche S.4

➤ Batería: la batería se me explota

Ilustración 11 Ejemplo extraordinario de "Batería" CEIP El Puche S.8

➤ Batería: de activar

Ilustración 12 Ejemplo extraordinario de "Batería" CEIP San Gabriel S.8

➤ Batería: para cargar cosas con las carch

Ilustración 13 Ejemplo extraordinario de "Batería" CEIP San Gabriel S.21